HW-D350

Crystal Surround Air Track

(Sustav aktivnih zvučnika)

korisnički priručnik

zamislite mogućnosti

Zahvaljujemo vam na kupnji ovog Samsungovog proizvoda.
Za primanje potpunije usluge molimo,
registrirajte svoj proizvod na
www.samsung.com/register

SAMSUNG

značajke

Sustav aktivnih zvučnika
Ova jedinica odlikuje se sustavom aktivnih zvučnika koji pruža visoku kvalitetu zvuka u jednoj tankoj jedinici.
Jedinica ne zahtijeva popratne zvučnike i kabele koji se obično povezuju s klasičnim sustavima za zvučno okruženje.

Višefunkcijski daljinski upravljač
Isporučeni daljinski upravljač može se rabiti za upravljanje TV-om spojenim s ovom jedinicom.
Daljinski upravljač ima brzu tipku za TV koja omogućuje provođenje raznih operacija jednostavnim pritiskom jedne tipke.

Special Sound mode
Na izboru su 7 različitih načina zvučnog polja (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (Originalni zvuk)) ovisno o vrsti sadržaja u kojem želite uživati.

Usklađenost s tehnologijama
Ova jedinica rabi dekodere uskladive s tehnologijama Dolby Digital i DTS (Sustavi digitalnih kućnih kina).

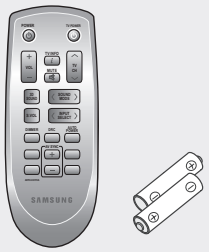
- **Dolby Digital**
  Ovo je standardni format audio signala koji se rabi na DVD-ima i ostalim isključivo digitalnim medijima.
  Ova tehnologija okruženja daje visokokvalitetan digitalni audio za do 5.1 odvojenih kanala kako bi proizvela usmjereni i realističniji efekt.
- **DTS (Sustav digitalnih kućnih kina)**
  DTS daje digitalni audio signal s 5.1 odvojenih kanala za glazbene i filmske sadržaje te rabi manje sažimanja od tehnologije Dolby Digital za bogatiji zvuk.

Dubinski 3D zvuk

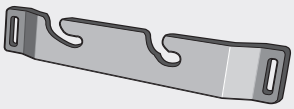
Značajka 3D zvuka daje dubinu i osjećaj prostranosti vašem doživljaju slušanja.

ŠTO JE UKLJUČENO

Provjerite dolje navedenu isporučenu dodatnu opremu.

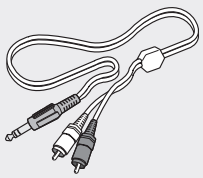


Daljinski upravljač/
baterije (veličina AAA)

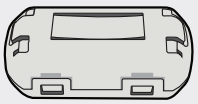


Zidni nosač

Korisnički priručnik



Audio kabel



(Za audiokabel 1EA)

Toroidalna feritna jezgra

- Dodatni se pribor može malo razlikovati od prethodno prikazanog.

sigurnosne informacije

SIGURNOSNA UPOZORENJA

DA BISTE SMANJILI OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA, NE ODSTRANJUJTE POKLOPAC (ILI POLEĐINU).
U UNUTRAŠNJOSTI NEMA DIJELOVA KOJE MOŽE SERVISIRATI KORISNIK. PREPUSTITE SERVISIRANJE KVALIFICIRANOM SERVISNOM OSOBLJU.

Ovaj simbol označava “opasan napon” unutar proizvoda koji predstavlja opasnost od električnog udara ili ozljede.

Ovaj simbol označava važne upute priložene uz proizvod.

UPOZORENJE : Da biste smanjili opasnost od požara ili električnog udara, ne izlažite uređaj kiši ili vlazi.

OPREZ : DA BISTE SPRIJEČILI ELEKTRIČNI UDAR, NAMJESTITE ŠIROKE KONTAKTE UTIKAČA U ŠIROK UTOR, UMETNUT DO KRAJA.

- Ovaj uređaj treba uvijek biti spojen na utičnicu izmjenične struje sa zaštitnim uzemljenjem.
- Da biste isključili uređaj iz struje, morate izvući utikač iz strujne utičnice. Stoga strujni utikač treba biti spreman za rad.

OPREZ

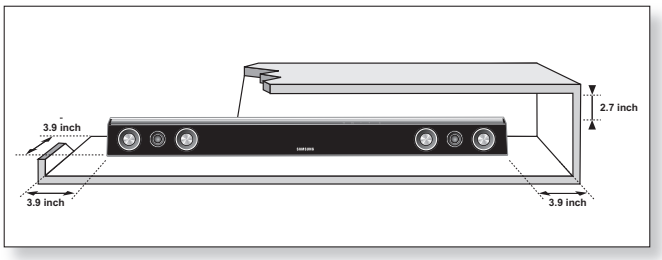
- Uređaj se ne smije izlagati kapanju ili prskanju te se na njega ne smiju stavljati predmeti napunjeni tekućinom, poput vaza.
- Strujni utikač koristi se kao sredstvo za isključivanje i uvijek treba biti spreman za upotrebu.

Ova oznaka na proizvodu, dodatnoj opremi ili literaturi ukazuje na to da se proizvod i njegova elektronička oprema (npr. punjač, slušalice, USB kabel) ne trebaju odlagati s ostalim kućanskim odpadom na kraju njihova radnoga vijeka. Da biste spriječili moguću štetu za okoliš ili ljudsko zdravlje uslijed nekontroliranog odlaganja otpada, odvojite ove dijelove od drugih vrsta otpada i odgovorno ih reciklirajte kako biste promovirali održivu, ponovnu uporabu materijala.

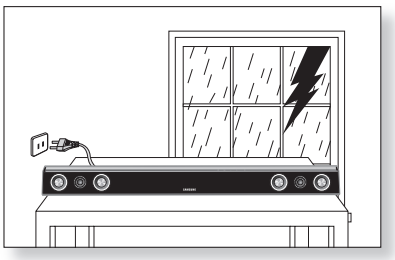
Kućni korisnici trebaju kontaktirati maloprodajnu trgovinu u kojoj su kupili proizvod ili lokalni državni ured za podatke o ekološkom recikliranju ovog proizvoda.

Poslovni korisnici trebaju kontaktirati dobavljača i provjeriti uvjete u kupoprodajnom ugovoru. Ovaj proizvod i njegovu elektroničku dodatnu opremu ne smijete miješati s drugim komercijalnim otpadom za odlaganje.

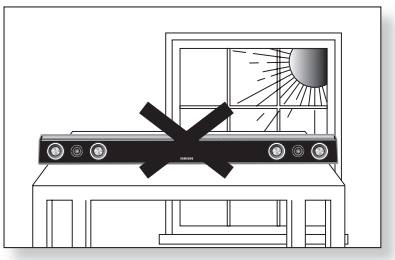
MJERE OPREZA



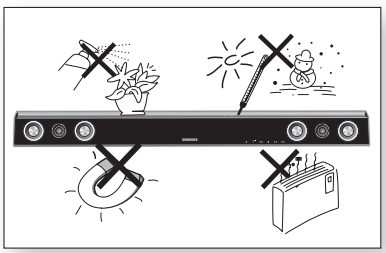
Osigurajte da napajanje izmjeničnom strujom u vašem domaćinstvu odgovara identifikacijskoj naljepnici koja se nalazi na poleđini proizvoda. Proizvod postavite vodoravno na prikladnu površinu (namještaj) s dovoljno prostora za ventilaciju (7,5~10 cm). Pobrinite se da ventilacijski otvori ne budu prekriveni. Ne postavljajte jedinicu na pojačala ili drugu opremu koja se grije. Ova jedinica dizajnirana je za neprekidnu uporabu.
Za potpuno isključivanje jedinice iz napajanja izvadite utikač iz zidne utičnice, naročito ako se dulje vrijeme ne koristi.



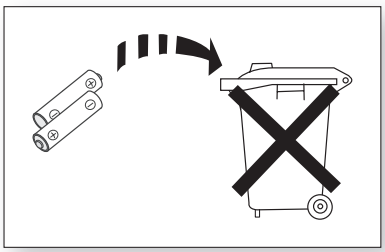
Za vrijeme olujnog nevremena izvucite utikač za napajanje izmjeničnom strujom iz zidne utičnice. Vršni naponi zbog munja mogu oštetiti uređaj.



Ne izlažite uređaj izravnoj sunčevoj svjetlosti ili drugim izvorima topline. To može dovesti do pregrijavanja i nepravilnosti u radu uređaja.



Zaštitite proizvod od vlage (npr. vaze) i prekomjerne topline (npr. kamin) ili od opreme koja stvara jaka magnetska ili električna polja. Isključite kabel za napajanje iz izvora napajanja izmjeničnom strujom ako jedinica neispravno radi.
Proizvod nije namijenjen za industrijsku uporabu. On je namijenjen samo za osobnu uporabu.
Ako su proizvod ili disk pohranjeni na niskim temperaturama, može doći do kondenzacije. Ako tijekom zime prenosite jedinicu, pričekajte oko 2 sata kako bi jedinica prije uporabe dosegnula sobnu temperaturu.



Baterije korištene s ovim proizvodom sadržavaju kemikalije koje su štetne za okoliš.
Ne odlažite baterije s otpadom kućanstva.

sadržaj

ZNAČAJKE 2
2 Značajke
3 Što je uključeno

SIGURNOSNE INFORMACIJE 4
4 Sigurnosna upozorenja
5 Mjere opreza

POČETAK 7
7 Prije čitanja korisničkog priručnika

OPIS 8
8 Prednja ploča
9 Stražnja ploča

DALJINSKI UPRAVLJAČ 10
10 Pregled daljinskog upravljača

VEZE 11
11 Montaža zidnog nosača
12 Spajanje uređaja crystal surround air track
13 Postavljanje feritne jezgre na audiokabel

FUNKCIJE 14
14 Osnovne funkcije
14 Napredne funkcije
16 Nadogradnja softvera

RJEŠAVANJE PROBLEMA 17
17 Rješavanje problema

DODATAK 18
18 Tehnički podaci

početak

PRIJE ČITANJA KORISNIČKOG PRIRUČNIKA

Prije čitanja korisničkog priručnika svakako provjerite sljedeće pojmove.

Ikone koje se koriste u priručniku

Ikona	Pojam	Definicija
	Oprez	Uključuje slučaj u kojem funkcija ne radi ili su postavke poništene.
	Napomena	Uključuje savjete ili upute na stranici koja prikazuje pomoć za rad svake funkcije

O uporabi ovog korisničkog priručnika

1) Prije uporabe ovog proizvoda svakako se upoznajte sa Sigurnosnim uputama. (Pogledajte stranicu 4)
2) Ako dođe do problema, pogledajte odjeljak Rješavanje problema. (Pogledajte stranicu 17)

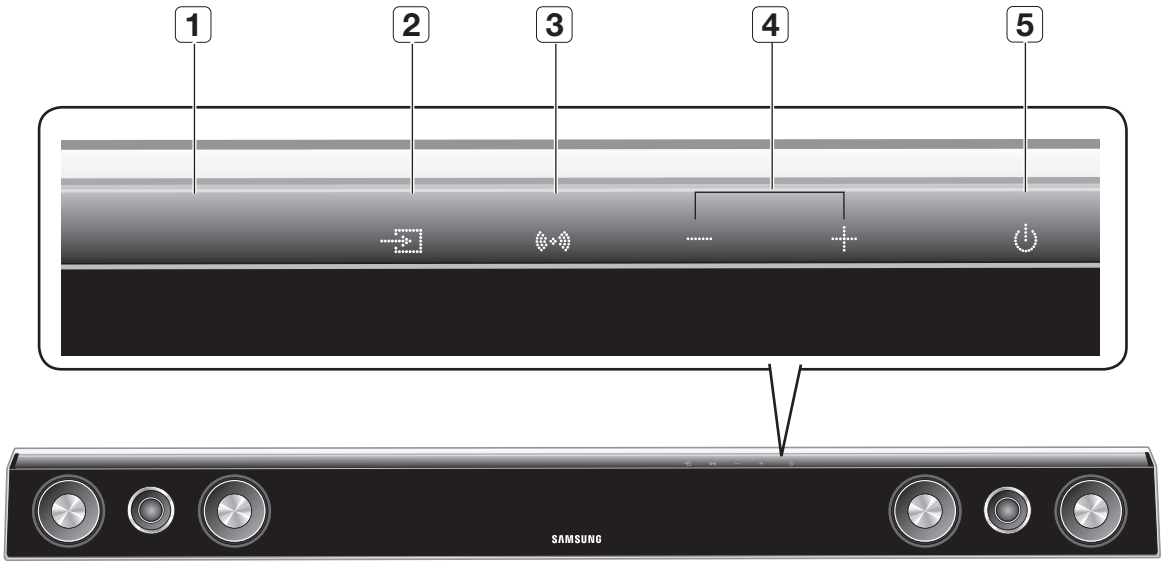
Zaštita autorskog prava

©2011 Samsung Electronics Co.,Ltd.

Sva prava pridržana. Niti jedan dio ovog korisničkog priručnika ne smije se reproducirati ili kopirati bez prethodnog pismenog odobrenja tvrtke Samsung Electronics Co., Ltd.

opis

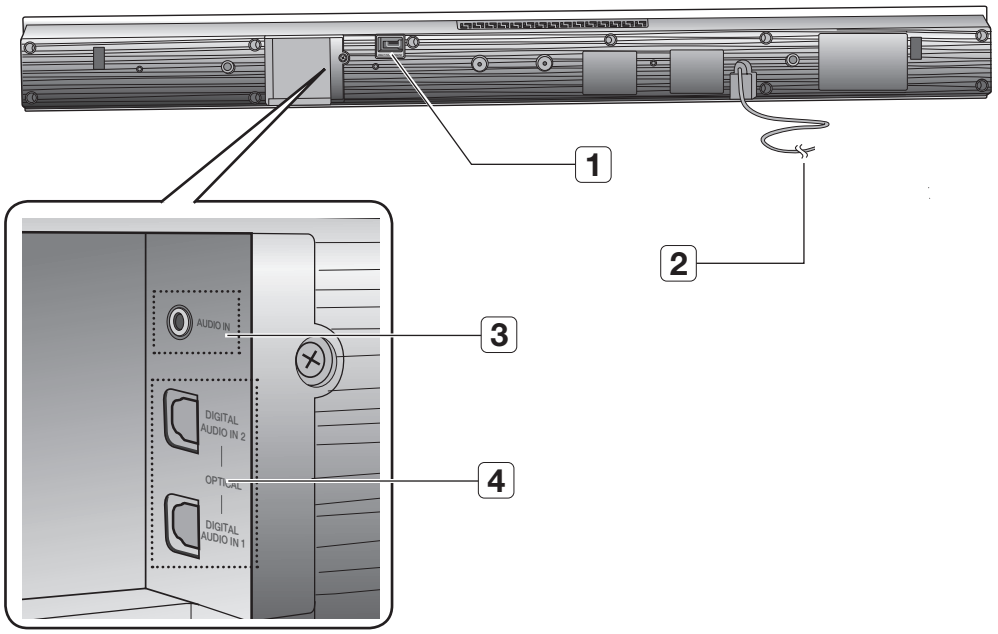
PREDNJA PLOČA



1	**DISPLAY**	Prikazuje trenutni način rada.
2	**NAČIN ULAZA**	Odabire optički, audioulaz.
3	**NAČIN REPRODUKCIJE ZVUKA**	Služi za odabir načina reprodukcije zvuka. (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (Originalni zvuk))
4	**VOLUME +/-**	Regulira razinu glasnoće.
5	**TIPKA POWER**	Uključuje i isključuje Crystal Surround Air Track.

- Kad uključite napajanje ove jedinice, početak reprodukcije zvuka kasnit će 4 do 5 sekundi.

STRAŽNJA PLOČA



1	**USB PRIKLJUČAK**	Softver ove jedinice možete ažurirati pomoću USB priključka.
2	**KABEL ZA NAPAJANJE**	Uključite kabel za napajanje u zidnu utičnicu za izmjeničnu struju.
3	**UTIKAČ ZA AUDIO ULAZ**	Spojite na analogni izlaz vanjskog uređaja.
4	**OPTICAL DIGITAL IN 1,2**	Spojite na digitalni (optički) izlaz vanjskog uređaja.

- Prilikom isključivanja kabela za napajanje iz zidne utičnice držite utikač. Ne vucite kabel.
- Ne spajajte ovu jedinicu ili druge komponente na glavno napajanje dok se ne uspostave sve veze između komponenata.

daljinski upravljač

PREGLED DALJINSKOG UPRAVLJAČA

TIPKA POWER
Uključuje i isključuje Crystal Surround Air Track.

TV INFO
Ovo koristite za prikaz informacija o TV kanalu.

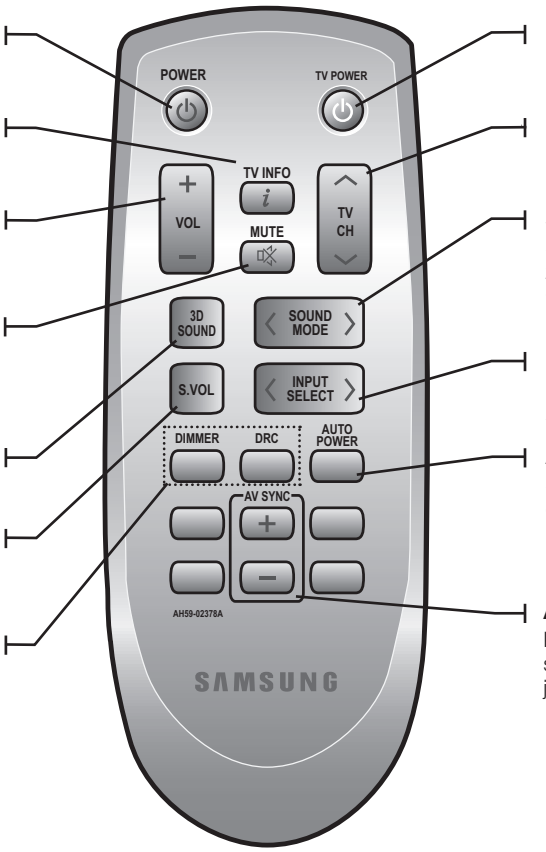
GLASNOĆA
Namješta razinu glasnoće jedinice.

MUTE
Isključuje zvuk jedinice. Pritisnite ponovno za vraćanje zvuka na prethodnu razinu glasnoće.

3D SOUND
Ova značajka zvuku daje dubinu i osjećaj prostranosti.

SMART VOLUME
Regulira i stabilizira razinu glasnoće pri drastičnoj promjeni glasnoće.

DIMMER, DRC
Svjetlinu zaslona možete prilagoditi.
Ovu funkciju možete koristiti za uživanje u Dolby Digital zvuku kada noću gledate filmove pri niskoj glasnoći (Standard, MAX, MIN).



TIPKA TV POWER
Uključuje i isključuje Samsung TV.

TV CHANNEL
Prebacuje između dostupnih TV kanala.

SOUND MODE
Služi za odabir načina reprodukcije zvuka. (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (Originalni zvuk))

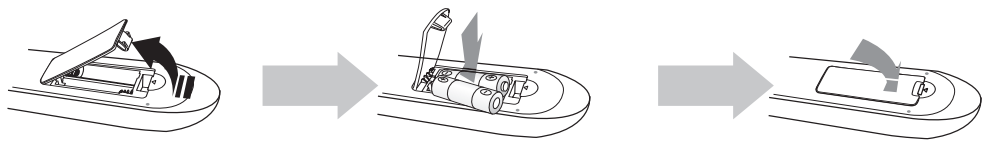
INPUT SELECT
Odabire Digitalni (Optički), Audioulaz.

AUTO POWER
Sinkronizira Air Track putem optičke veze pomoću optičkog priključka tako da se automatski uključi kada uključite televizor.

AV SYNC
Koristi se kao pomoć pri sinkronizaciji slike i zvuka ako je spojen s digitalnim TV-om.

- Daljinski upravljač može upravljati samo Samsung televizorima.
- Ovisno o TV-u koji koristite, možda nećete moći njime upravljati pomoću ovog daljinskog upravljača. U tom slučaju TV-om upravljajte pomoću daljinskog upravljača TV-a.

Stavljanje baterija u daljinski upravljač



1. Podignite poklopac na poleđini daljinskog upravljača prema prikazu na slici.
2. Stavite dvije baterije veličine AAA. Svakako pazite da polovi "+" i "–" na baterijama odgovaraju shemi u odjeljku za baterije.
3. Vratite poklopac. Uz pretpostavku da se televizor koristi na uobičajeni način, baterije traju otprilike godinu dana.

Radni raspon daljinskog upravljača

Daljinski upravljač možete koristiti do približno 7 metara pravocrtno. Također ga može koristiti pod kutom do 30° u odnosu na horizontalu od senzora daljinskog upravljača.

veze

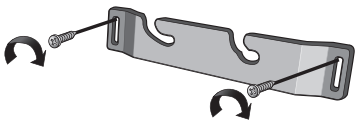
MONTAŽA ZIDNOG NOSAČA

Zidni nosač možete koristiti za montažu ove jedinice na zid.

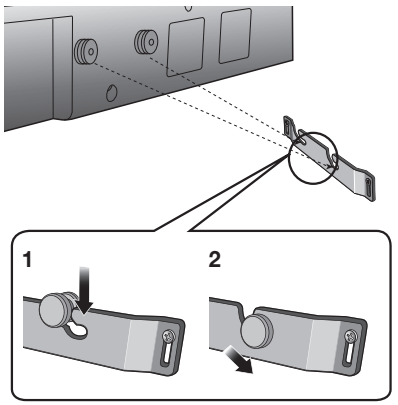
Mjere predostrožnosti prilikom ugradnje

- Nosač ugrađujte isključivo na okomiti zid.
- Pri ugradnji izbjegavajte visoke temperature ili vlažnost jer u suprotnom zid neće moći nositi težinu uređaja.
- Provjerite jačinu zida. Ako zid nije dovoljno jak za ugradnju proizvoda, obavezno ga ojačajte prije ugradnje.
- Provjerite materijal od kojeg je zid izrađen. Ako je zid izrađen od gipsanih ploča, mramora ili armiranih ploča, kupite i rabite odgovarajuće pričvrsne vijke.
- Kabele za spajanje vanjskih uređaja treba ukopčati u uređaj prije ugradnje.
- Obavezno isključite jedinicu i odspojite je iz struje prije ugradnje. U protivnom bi moglo doći do udara električne struje.

1. Postavite zidni nosač na površinu zida i učvrstite ga pomoću dva vijka (nisu isporučeni).



2. Zatim postavite jedinicu u odgovarajuće otvore na zidnom nosaču. Za sigurniju montažu pazite da montažni vijci čvrsto skliznu do dna otvora.



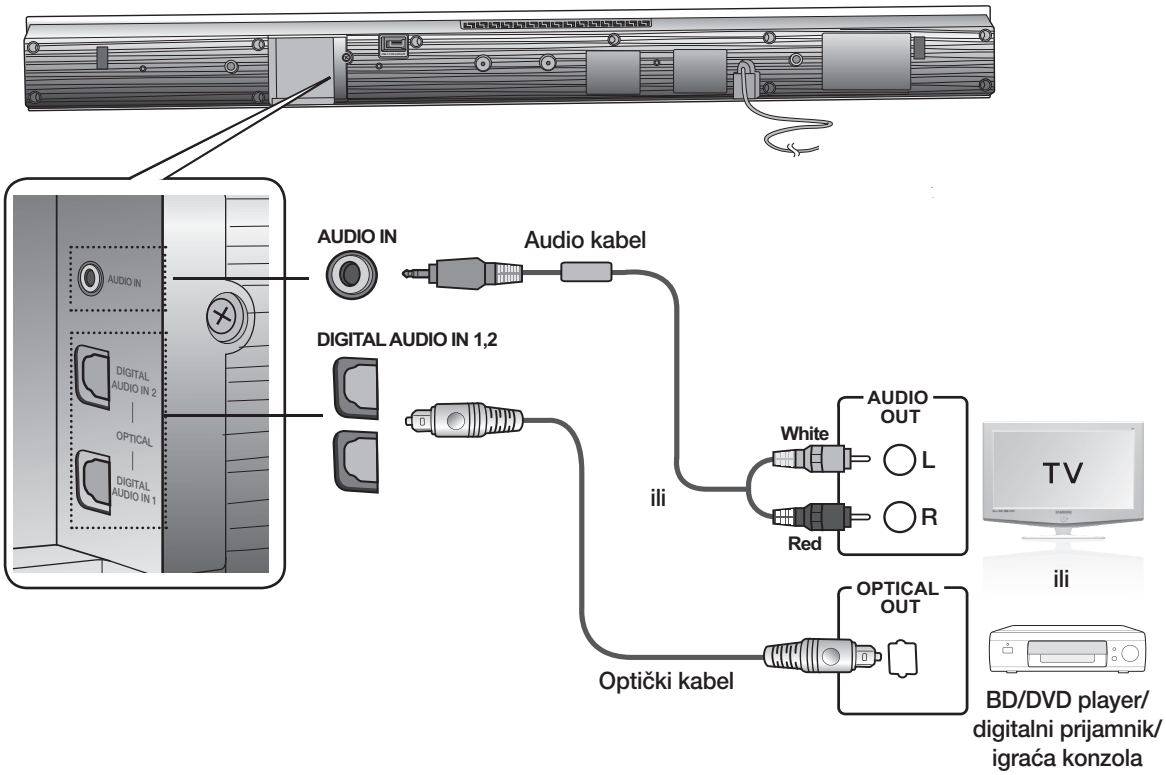
3. Ovim je zidna montaža dovršena.

- Ne vješajte ništa na postavljenu jedinicu i spriječite izlaganje jedinice udarcima.
- Dobro pričvrstite jedinicu na zid kako ne bi pala. Ako jedinica padne, može izazvati ozljede ili oštećenje proizvoda.
- Nakon montaže jedinice na zid, osigurajte da dijete ne može povući niti jedan od spojnih kabela, jer bi jedinica mogla pasti.
- Za optimalne karakteristike pri zidnoj montaži postavite sustav ozvučenja na udaljenost od najmanje 5 cm od TV-a.

SPAJANJE UREĐAJA CRYSTAL SURROUND AIR TRACK

U ovom su dijelu opisana dva načina (digitalni i analogni) spajanja jedinice s TV-om.

Ova jedinica opremljena je s dva optička digitalna priključka i jednim analognim audio priključkom za spajanje s TV-om.



AUDIO IN

Spojite AUDIO ULAZ na glavnoj jedinici s AUDIO IZLAZOM televizora ili uređaja koji je izvor signala.
Pazite da se boje konektora podudaraju.

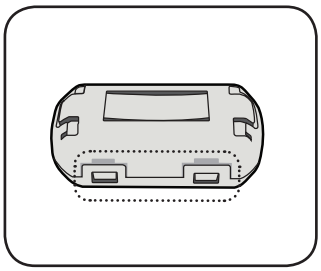
ili,

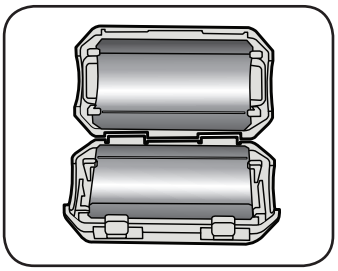
OPTICAL DIGITAL IN 1,2

Spojite Digital Input (Digitalni ulaz) na glavnoj jedinici s priključkom OPTICAL OUT (OPTIČKI IZLAZ) TV-a ili izvornim uređajem.

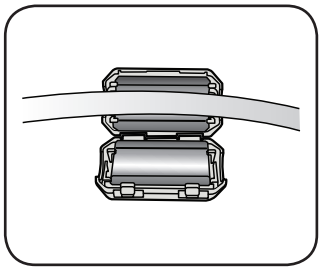
- Nemojte utaknuti kabel za napajanje ovog proizvoda ili TV-a u zidnu utičnicu dok međusobno ne povežete sve komponente.
- Prije premještanja ili postavljanja proizvoda provjerite je li napajanje isključeno, a kabel za napajanje izvučen iz utičnice.
- Odaberete li "ANALOG", a ne priključite audio kabel, uređaj će se automatski isključiti nakon 20 minuta.
- Ako je TV ili bilo koji drugi uređaj koji je optičkim kabelom spojen s uređajem Air Track isključen i nema digitalnog ulaza, Air Track se isključuje nakon 20 minuta. (Ako s DIGITALNOG AUDIO ULAZA 1 ili 2 nije bilo ulaznog signala više od 20 minuta, Air Track će se isključiti.)

POSTAVLJANJE FERITNE JEZGRE NA AUDIOKABEL

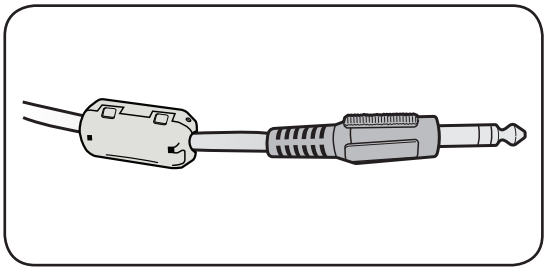




Podignite kako biste otključali bravicu i otvorili jezgru.



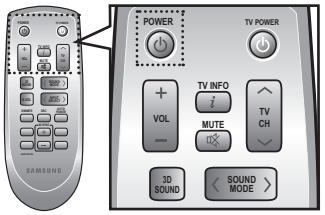
Postavite audiokabel na otvorenu jezgru.



Zaključajte bravicu.

funkcije

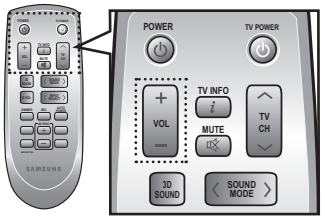
OSNOVNE FUNKCIJE



Uključivanje/isključivanje

1. Dodirnite **POWER** (⏻) na prednjoj ploči.
ili,
Pritisnite **POWER** na daljinskom upravljaču za uključivanje napajanja.

2. Dodirnite **POWER** (⏻) na prednjoj ploči.
ili,
Ponovno pritisnite **POWER** na daljinskom upravljaču za isključivanje napajanja.



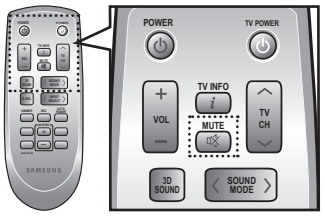
Namještanje glasnoće

Dodirnite **VOLUME +/–** na prednjoj ploči.
ili,
Pritisnite **VOLUME +/–** na daljinskom upravljaču za povećanje ili smanjenje razine glasnoće.

- Numerička vrijednost razine glasnoće pojavljuje se na prikazu na prednjoj ploči.

- Kada pritisnete tipku VOL +/– glasnoća se povećava ili smanjuje.
- Ako želite uživati u zvuku samo s Crystal Surround Air Track, isključite zvučnike TV-a u izborniku Audio Setup (Postavke zvuka) TV-a. Pogledajte priručnik TV-a koji je isporučen uz TV.

NAPREDNE FUNKCIJE

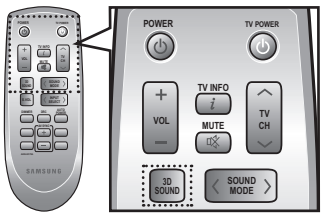


Isključivanje zvuka

Ovo je korisno kad otvarate vrata ili se javljate na telefonski poziv.

1. Na daljinskom upravljaču pritisnite **MUTE** (🔇) za isključivanje zvuka.

2. Na daljinskom upravljaču ponovno pritisnite **MUTE** (ili pritisnite **VOLUME +/–**) za vraćanje zvuka.



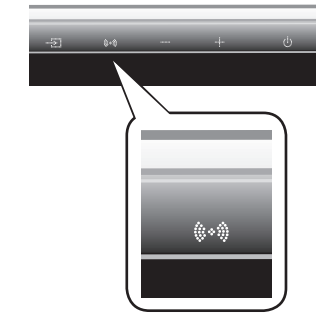
Uporaba funkcije dubinskog 3D zvuka

Značajka 3D zvuka daje dubinu i osjećaj prostranosti zvuku pomoću tipke **3D SOUND**.

Pritisnite **3D SOUND** na daljinskom upravljaču.

- Svakim pritiskom gumba odabir se mijenja na sljedeći način :
  3D SOUND ON ➡ 3D SOUND OFF

- Kada uključite dubinski 3D zvuk, način reprodukcije zvuka automatski će se promijeniti u PASS.



Uporaba načina reprodukcije zvuka

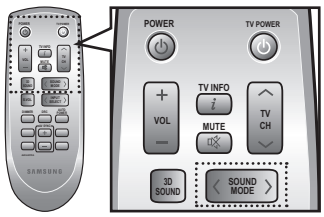
Na izboru su 7 različitih načina zvučnog polja (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (Originalni zvuk)) ovisno o vrsti izvora u kojima želite uživati.

Pritisnite **SOUND MODE** ‹,› na daljinskom upravljaču ili pritisnite **SOUND MODE** ( ) na prednjoj ploči kako biste izabrali željeni način zvučnog polja.

- Odaberite način rada **PASS** ako želite uživati u izvornom zvuku.

▪ Preporučuje se da način reprodukcije zvuka odaberete na temelju materijala izvora i vašem osobnom ukusu.

▪ Kada odaberete način reprodukcije zvuka (osim PASS), dubinski 3D zvuk automatski će se isključiti.



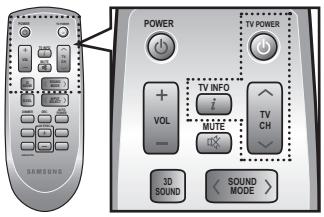
Uporaba funkcija TV-a

1. Pritisnite **TV POWER** na daljinskom upravljaču ove jedinice.

2. Pritisnite tipku **TV INFO** na daljinskom upravljaču za prikaz informacija o TV kanalu.

3. Pritisnite tipku **TV CH** na daljinskom upravljaču za odabir TV kanala.

▪ Daljinski upravljač može upravljati samo Samsung televizorima.



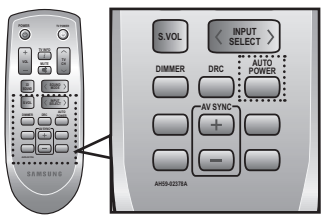
Uporaba funkcije AUTO POWER LINK

Crystal Surround Air Track automatski se uključuje kada uključite TV ili bilo koji drugi uređaj koji je optičkim kabelom spojen s uređajem Air Track.

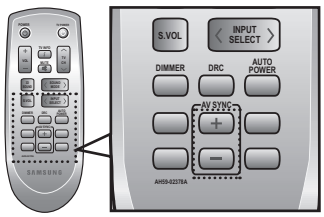
Pritisnite **AUTO POWER** na daljinskom upravljaču ove jedinice.

- Funkcija automatskog povezivanja se uključuje i isključuje svakim pritiskom tipke **AUTO POWER.**

AUTO POWER LINK	Zaslon
UKLJUČENO	POWER LINK ON
ISKLJUČENO	POWER LINK OFF



▪ Ako je TV ili bilo koji drugi uređaj koji je optičkim kabelom spojen s uređajem Air Track isključen i nema digitalnog ulaza, Air Track se isključuje nakon 20 minuta.

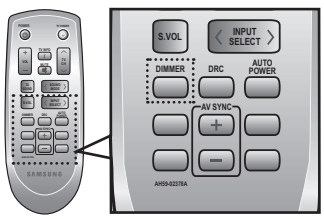


Uporaba funkcije AV SYNC

Video se može činiti sporijim od audio sadržaja ako nije spojen na digitalni televizor. Ako se to dogodi, prilagodite vrijeme kašnjenja zvuka tako da odgovara video zapisu.

Pritisnite tipku **AV SYNC +/–**. na daljinskom upravljaču ove jedinice.

- Odgodu zvuka možete namjestiti na vrijednost između 0 ms i 300 ms pomoću gumba + i -.

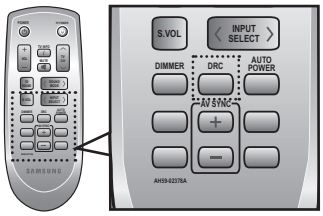


Uporaba funkcije DIMMER

Pritisnite Dimmer kako biste namjestili svjetlinu zaslona.

Pritisnite **DIMMER** na daljinskom upravljaču ove jedinice.

- Svakim pritiskom gumba odabir se mijenja na sljedeći način : DIMMER ON ➡ DIMMER OFF

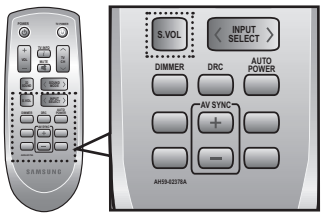


Uporaba funkcije DRC

Ova značajka balansira raspon između najglasnijeg i najtišeg zvuka.
Ovu funkciju možete koristiti za uživanje u Dolby Digital zvuku kada noću gledate filmove pri niskoj glasnoći.

Pritisnite **DRC** na daljinskom upravljaču ove jedinice.

- Svakim pritiskom gumba odabir se mijenja na sljedeći način :
  DRC MIN ➡ DRC STANDARD ➡ DRC MAX

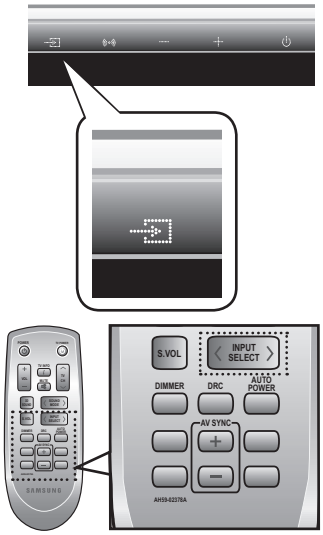


Uporaba funkcije S.VOLUME

Ova će funkcija regulirati i stabilizirati razinu glasnoće kako ne bi došlo do nagle promjene glasnoće u slučaju promjene kanala ili prijelaza scene.

Pritisnite **S.VOL** na daljinskom upravljaču ove jedinice.

- Svakim pritiskom gumba odabir se mijenja na sljedeći način :
  SMART VOLUME ON ➡ SMART VOLUME OFF



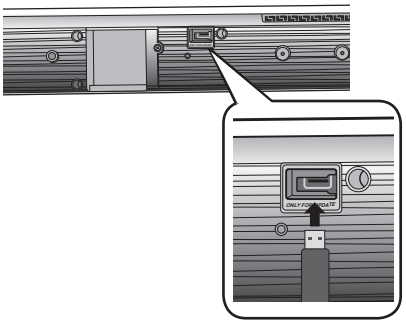
Uporaba funkcije S.VOLUME

Možete odabrati Optički Digitalni, Audioulaz.
Pritisnite **INPUT SELECT** na daljinskom upravljaču ‹,› ili pritišćite **INPUT SELECT** ( ) na prednjoj ploči kako biste izabrali Optički Digitalni, Audioulaz.

Način ulaza	Zaslon
Optički digitalni ulaz	DIGI.1
	DIGI.2
Audio ulaz	ANALOG

NADOGRADNJA SOFTVERA

Moguće je da će u budućnosti Samsung ponuditi nadogradnju ugrađenog programa sustava uređaja Crystal Surround Air Track.
Za informacije o preuzimanju nadogradnje i način uporabe USB pogona posjetite stranicu Samsung.com ili se obratite pozivnom centru tvrtke Samsung.
Nadogradnja će biti moguća spajanjem USB pogona na USB priključak na uređaju Air Track.



- Umetnite USB pogon koji sadrži nadogradnju ugrađenog programa u USB priključak na stražnjoj strani glavne jedinice.
- Budite oprezni pri instalaciji nadogradnje kako ne biste odspojili kabel napajanja ili odvojili USB pogon. Glavna će se jedinica sama isključiti po završetku nadogradnje ugrađenog programa. Nakon nadogradnje softvera, vaše se postavke vraćaju na tvornički zadane postavke. Preporučujemo da zapišete svoje postavke kako biste ih mogli ponovno namjestiti nakon nadogradnje.
- Ne uspijete li nadograditi ugrađeni program, preporuča se formatiranje svih podataka s USB pogona u format FAT16, nakon čega treba pokušati ponovo.
- U svrhu nadogradnje nemojte formatirati podatke s USB pogona u format NTFS jer taj sustav datoteka nije podržan.
- Ovisno o proizvođaču, neki USB uređaji za pohranu možda neće biti podržani.

rješavanje problema

Prije traženja servisa provjerite sljedeće.

Simptom	Provjera	Popravak
Jedinica se neće uključiti.	• Je li kabel za napajanje utaknut u utičnicu?	• Utaknite kabel za napajanje u utičnicu.
Kad se pritisne tipka, funkcija ne radi.	• Postoji li u zraku statički elektricitet?	• Iskopčajte utičnicu iz napajanja i ponovno je ukopčajte.
Zvuk se ne proizvodi.	• Je li jedinica pravilno priključena na TV? • Je li uključena funkcija Mute za isključivanje zvuka? • Je li glasnoća postavljena na minimum?	• Ispravno ih spojite. • Pritisnite tipku Mute za poništavanje ove funkcije. • Namjestite glasnoću.
Kad je odabrana funkcija, na TV-u se ne pojavljuje slika.	• Je li TV pravilno spojen?	• Ispravno je spojite.
Daljinski upravljač ne radi.	• Jesu li baterije prazne? • Je li udaljenosti između daljinskog upravljača i glavne jedinice prevelika?	• Zamijenite ih novim baterijama. • Rukujte na manjoj udaljenosti.
Zvuk iz lijevog/desnog kanala je obrnut.	• Jesu li lijevi/desni kabeli audio izlaza iz TV-a pravilno spojeni?	• Provjerite lijevi/desni kanal i ispravno ga/ih spojite.
Na VFD-u se prikazuje "Searching".	• Je li subwoofer spojen?	• Provjerite je li subwoofer uključen.

dodatak

TEHNIČKI PODACI

OPĆENITO	Potrošnja energije u stanju čekanja		0.75W
	Potrošnja električne energije	Glavna jedinica	45W
	Težina	Glavna jedinica	2.3 kg
	Dimenzije (Š x V x D)	Glavna jedinica	957 x 91.9 x 44.9 mm
	Raspon radne temperature		+ 5 °C do 35 °C
	Raspon vlažnosti		10 % do 75 %
POJAČALO	Nazivna izlazna snaga	Glavna jedinica	60W/CH, 4Ω, THD = 10%, 1kHz
	Ulazna osjetljivost/impedancija		900mV/20KΩ
	S/N omjer (analogni ulaz)		70 dB
	Odvajanje (1 kHz)		70 dB

FREKVENCIJSKI ODZIV	Analogni ulaz	80Hz~20kHz(±3dB)
	Digitalni ulaz/48 kHz PCM	80Hz~20kHz(±3dB)

***** S/N omjer, izobličenje, odvajanje i uporabljiva osjetljivost temelje se na mjerenju prema smjernicama AES-a (Audio Engineering Society).

*****: Nominalna specifikacija

- Samsung Electronics Co., Ltd pridržava pravo promjene specifikacija bez prethodne obavijesti.
- Težina i dimenzije su približni.
- Više o napajanju i potrošnji energije pročitajte na etiketi koja se nalazi na proizvodu.

Česky [Czech]	Samsung tímto prohlašuje, že tento Crystal Surround Air Track je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk [Danish]	Undertegnede Samsung erklærer herved, at følgende udstyr Crystal Surround Air Track overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]	Hiermit erklärt Samsung, dass sich das Gerät Crystal Surround Air Track in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab Samsung seadme Crystal Surround Air Track vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, Samsung, declares that this Crystal Surround Air Track is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]	Por medio de la presente Samsung declara que el Crystal Surround Air Track cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Samsung ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Crystal Surround Air Track ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français [French]	Par la présente Samsung déclare que l'appareil Crystal Surround Air Track est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano [Italian]	Con la presente Samsung dichiara che questo Crystal Surround Air Track è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo Samsung deklarē, ka Crystal Surround Air Track atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo Samsung deklaruoja, kad šis Crystal Surround Air Track atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart Samsung dat het toestel Crystal Surround Air Track in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malti [Maltese]	Hawnhekk, Samsung, jiddikjara li dan Crystal Surround Air Track jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]	Alulírott, Samsung nyilatkozom, hogy a Crystal Surround Air Track megfelel a vonatkozó alapvetõ követelmé-nyeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym Samsung oświadcza, że Crystal Surround Air Track jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português [Portuguese]	Samsung declara que este Crystal Surround Air Track está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko [Slovenian]	Samsung izjavlja, da je ta Crystal Surround Air Track v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky [Slovak]	Samsung týmto vyhlasuje, že Crystal Surround Air Track spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi [Finnish]	Samsung vakuuttaa täten että Crystal Surround Air Track tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]SS	Härmed intygar Samsung att denna Crystal Surround Air Track står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir Samsung yfir því að Crystal Surround Air Track er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk [Norwegian]	Samsung erklærer herved at utstyret Crystal Surround Air Track er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Türkiye[Türkçe]	Bu belge ile, Samsung bu Crystal Surround Air Track'nin 1999/5/EC Yönetmeliginin temel gerekliliklerine ve ilgili hükümlerine uygun oldugunu beyaneder.

* U rasponu frekvencija od 2454MH do 2483,5 MHz ovaj bi se proizvod smio koristiti u zatvorenom prostoru samo u Francuskoj.

Kontaktirajte SAMSUNG U CIJELOME SVIJETU

Ako imate pitanja ili komentare vezano uz Samsung proizvode, kontaktirajte SAMSUNG centar za korisnike.

Area	Contact Centre ☎	Web Site
▪ North America		
Canada	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Mexico	01-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
U.S.A	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
▪ Latin America		
Argentine	0800-333-3733	www.samsung.com
Brazil	0800-124-421 / 4004-0000	www.samsung.com
Chile	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Colombia	01-8000112112	www.samsung.com
Costa Rica	0-800-507-7267	www.samsung.com
Dominica	1-800-751-2676	www.samsung.com
Ecuador	1-800-10-7267	www.samsung.com
El Salvador	800-6225	www.samsung.com
Guatemala	1-800-299-0013	www.samsung.com
Honduras	800-7919267	www.samsung.com
Jamaica	1-800-234-7267	www.samsung.com
Nicaragua	00-1800-5077267	www.samsung.com
Panama	800-7267	www.samsung.com
Peru	0-800-777-08	www.samsung.com
Puerto Rico	1-800-682-3180	www.samsung.com
Trinidad & Tobago	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Venezuela	0-800-100-5303	www.samsung.com
▪ Europe		
Albania	42 27 5755	-
Austria	0810 - SAMSUNG (7267864, € 0.07/min)	www.samsung.com
Belgium	02-201-24-18	www.samsung.com/ be (Dutch) www.samsung.com/ be_fr (French)
Bosnia	05 133 1999	-
Bulgaria	07001 33 11	www.samsung.com
Croatia	062 SAMSUNG (062 726 7864)	www.samsung.com
Czech	800-SAMSUNG (800-726786) Samsung Zrt., česká organizační složka, Oasis Florenc, Sokolovská394/17, 180 00, Praha 8	www.samsung.com
Denmark	70 70 19 70	www.samsung.com
Finland	030 - 6227 515	www.samsung.com
France	01 48 63 00 00	www.samsung.com
Germany	01805 - SAMSUNG (726-7864 € 0,14/Min)	www.samsung.com
Hungary	06-80-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Italia	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Kosovo	+381 0113216899	-
Luxemburg	261 03 710	www.samsung.com
Macedonia	023 207 777	-
Montenegro	020 405 888	-
Netherlands	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com
Norway	815-56 480	www.samsung.com
Poland	0 801 1SAMSUNG (172678) / 022-607-93-33	www.samsung.com
Portugal	80820-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Rumania	1. 08010 SAMSUNG (72678) - doar din rețeaua Romtelecom, tarif local 2. 021.206.01.10 - din orice rețea, tarif normal	www.samsung.com
Serbia	0700 Samsung (0700 726 7864)	www.samsung.com
Slovakia	0800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Spain	902-1-SAMSUNG (902 172 678)	www.samsung.com

Area	Contact Centre ☎	Web Site
Sweden	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com
Switzerland	0848-SAMSUNG (7267864, CHF 0.08/min)	www.samsung.com/ch www.samsung.com/ ch_fr/(French)
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
Eire	0818 717100	www.samsung.com
Lithuania	8-800-77777	www.samsung.com
Latvia	8000-7267	www.samsung.com
Estonia	800-7267	www.samsung.com
▪ CIS		
Russia	8-800-555-55-55	www.samsung.com
Georgia	8-800-555-555	-
Armenia	0-800-05-555	-
Azerbaijan	088-55-55-555	-
Kazakhstan	8-10-800-500-55-500 (GSM: 7799)	www.samsung.com
Uzbekistan	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
Kyrgyzstan	00-800-500-55-500	www.samsung.com
Tadjikistan	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
Ukraine	0-800-502-000	www.samsung.ua www.samsung.com/ ua_ru
Belarus	810-800-500-55-500	-
Moldova	00-800-500-55-500	-
▪ Asia Pacific		
Australia	1300 362 603	www.samsung.com
New Zealand	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	www.samsung.com
China	400-810-5858 / 010-6475 1880	www.samsung.com
Hong Kong	(852) 3698 4698	www.samsung.com/hk www.samsung.com/ hk_en/
India	3030 8282 / 1800 110011 / 1800 3000 8282 / 1800 266 8282	www.samsung.com
Indonesia	0800-112-8888 / 021-5699-7777	www.samsung.com
Japan	0120-327-527	www.samsung.com
Malaysia	1800-88-9999	www.samsung.com
Philippines	1-800-10-SAMSUNG(726-7864) / 1-800-3-SAMSUNG(726-7864) / 1-800-8-SAMSUNG(726-7864) / 02-5805777	www.samsung.com
Singapore	1800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Thailand	1800-29-3232 / 02-689-3232	www.samsung.com
Taiwan	0800-329-999	www.samsung.com
Vietnam	1 800 588 889	www.samsung.com
▪ Middle East		
Bahrain	8000-4726	www.samsung.com
Egypt	08000-726786	www.samsung.com
Jordan	800-22273	www.samsung.com
Morocco	080 100 2255	www.samsung.com
Oman	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Saudi Arabia	9200-21230	www.samsung.com
Turkey	444 77 11	www.samsung.com
U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
▪ Africa		
Nigeria	0800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
South Africa	0860-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com

SAMSUNG